

ДО
ОБЕДИНЕНА БЪЛГАРСКА БАНКА АД
 TO
 UNITED BULGARIAN BANK AD

Място, Дата/Place, Date

НАРЕЖДАНЕ ЗА ПРОМЯНА НА ИЗДАДЕНА БАНКОВА ГАРАНЦИЯ
 APPLICATION OF LETTER OF GUARANTEE AMENDMENT

Моля да бъдат направени следните промени по долупосочената банкова гаранция:

Please, amend the below mentioned letter of guarantee as follows:

Ваша реф. №/Your ref. №	Сума/Amount:
Бенефициер/Beneficiary:	Валидност/Validity:

<input type="checkbox"/> Удължете срока на валидност до/Extend the validity till:	
<input type="checkbox"/> Увеличете сумата с/ Increase the amount by: цифром/In figures	<input type="checkbox"/> Нова сума/ New amount Цифром и словом/ In figures and words
<input type="checkbox"/> Намалете сумата с/ Decrease the amount by: цифром/In figures	
<input type="checkbox"/> Поискайте съгласието на бенефициера за предсрочно прекратяване на банковата гаранция/Ask for beneficiary's consent to cancel the letter of guarantee before its expiry date.	
<input type="checkbox"/> Други промени (моля посочете)/Other amendments (Please specify):	

Всички други срокове и условия остават непроменени.

All other terms and conditions remain unchanged.

Промяната да бъде изпратена до/The amendment to be sent to		
<input type="checkbox"/> Наредител/Applicant	<input type="checkbox"/> Бенефициер/Beneficiary	по/ by
	<input type="checkbox"/> поща/mail	<input type="checkbox"/> SWIFT Чрез/through
Всички банкови разноски и комисиони по настоящата промяна са за сметка на/All banking charges and commissions related to this amendment are for account of:		
<input type="checkbox"/> Бенефициера/Beneficiary	<input type="checkbox"/> Наредителя/Applicant	<input type="checkbox"/> Поделени/Shared
ОББ АД има право да задължи всяка наша сметка с всички такси и комисиони, представляващи банкови разноски на банка, участваща в настоящата сделка в случай, че бенефициера откаже да ги заплати и те станат дължими./UBB AD is authorized to debit immediately any account in our name with the fees and commissions, being charges of any bank involved in this transaction if the beneficiary refuses to pay them and they became due.		
Със сумата на дължимите комисиони Ви оторизираме да задължите наш IBAN/ With the amount of commission and charges due, please debit our IBAN		

Попълва се от банката/Field by the bank
Подписите и пълномощията проверени/Signatures and authorization checked: <input type="checkbox"/>
Номер на лимит/Limit number.....
Име и подпис на служителя/Name and signature of the employee.....

Наредител/Applicant
Подпис и печат / Signature and stamp